

三脚 Tripod Trépied 三脚架

取扱説明書/Operating instructions/ Mode d'emploi/Manual de instrucciones/Bedienungsanleitung/Gebruiksaanwijzing/Bruksanvisning/Istruzioni per l'uso/Manual de instruções/Oδηγίες λειτουργίας/Instrukcja obsługi/Návod na obsluhu/Használati útmutató/Instrucțiuni de utilizare/Инструкция по эксплуатации/使用説明書/使用说明书/사용설명서/تعليمات التشغيل

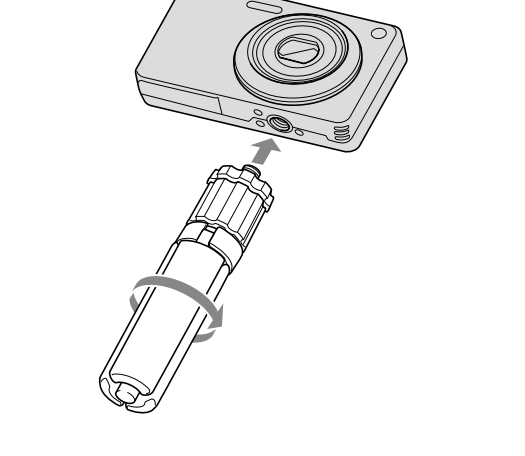
© 2010 Sony Corporation Printed in Japan

ご購入いただきありがとうございます。この取扱説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示しています。この**取扱説明書をよくお読み**のうえ、製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

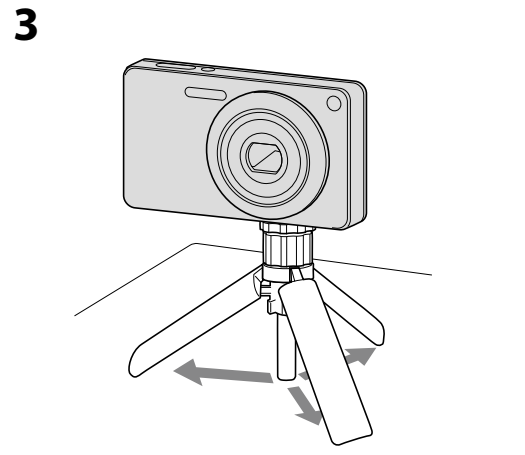
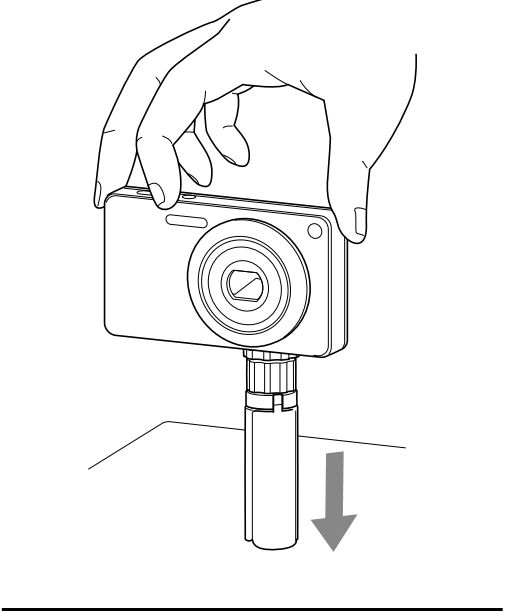
http://www.sony.net/ この説明書は、古紙70%以上の再生紙と、VOC（揮発性有機化合物）ゼロ増物油型インキを使用しています。Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



1



2



3

日本語
この三脚はデジタルスチルカメラ（以下、カメラとする）用です。

| ⚠ 警告 安全のために | |
|--|---|
| <p>ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。</p> <ul style="list-style-type: none">安全のための注意事項を守る 故障したら使わずに、ソニーの相談窓口に相談する | |
| 警告表示の意味 | |
| 取扱説明書では、次のような表示をしています。表示の内容をよく理解してから本文をお読みください。 | |
| ⚠ 注意 | この表示の注意事項を守らないと、けがをしたり周辺の家財に損害を与えたりすることがあります。 |
| 注意を促す記号 | 行為を示す記号 |
| ⚠ 指挟み | ! 指示 |
| ⚠ 注意 | 下記の注意事項を守らないと、けがをすることがあります。 |

カメラを充分に安定させた状態で、三脚を着脱させる。
カメラが落下して破損したり、けがの原因となることがあります。

積載カメラ重量を守る
制限重量を超えると、三脚が倒れたりしてけがの原因となることがあります。

三脚は確実に締めてカメラと固定する
三脚の締め付けが弱いと、はずれたりして、カメラの破損や人にけがを負わせる原因となることがあります。

脚の開閉やカメラの角度調整時には充分注意を
はらう
指をはさむなど、思わぬけがをすることがあります。

特長

- 携帯に便利な小型・軽量の三脚です。
- カメラに取り付けて、机の上などに置くだけで、三脚の脚が自然に開きます。（イラスト参照）
- 自分振りをするときにグリップとしても使用できます。
- カメラを取り付けた後もカメラの角度を調整することができます。

使用上のご注意

- この三脚は防じん、防滴、防水仕様ではありません。
- カメラの取り付け時、取りはずし時には、
 - カメラのレンズに触れないよう注意してください。
 - 三脚を必要以上の力で締め込まないでください。
 - 工具等は使用しないでください。
- 三脚の脚が滑りにくい場所では、自然に開かない場合があります。
- 三脚の脚を完全に開いた状態で、水平に設置できる場所で、使用してください。
- カメラが転倒しないか、バランスを確認してから手を離してください。バランスがとれず不安定な場合は、三脚の脚の向きを調整してください。
- シャッターを押すときには、転倒に注意してください。
- 三脚に強い力を加えないでください。破損の原因になります。
- 三脚を使用しないときはカメラをはずし、脚を閉じた状態で保管してください。
- カメラを取り付けた状態で持ち運ぶと、カメラが落下するおそれがありますので、十分に注意してください。
- 汚れたりぬれたりした場合は、乾いた布でよく拭いてください。

主な仕様

| | |
|----------|----------------------------------|
| 積載カメラ重量 | 200g以下 |
| 外形寸法 | 全高 約63mm（脚開状態） 全長 約90mm（収納状態） |
| カメラの角度調整 | ±約5度 |
| 質量 | 約30g |

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

アフターサービス

調子が悪いときはまずチェックをこの取扱説明書をもう一度ご覧になってお調べください。

それでも具合が悪いときは

ソニーの相談窓口にご相談ください。ご相談になるときは次のことをお知らせください。

- 型名
- 故障の状態：できるだけ詳しく
- お買い上げ年月日

よくあるお問い合わせ、解決方法などは、ホームページをご活用ください。

http://www.sony.jp/support/

| 使い方相談窓口 | |
|---|--|
| フリーダイヤル……………0120-333-020 | |
| 携帯電話・PHS一部のIP電話…0466-31-2511 | |
| FAX……………0120-333-389 | |
| 受付時間 月～金：9:00～18:00 | |
| 土日祝日：9:00～17:00 | |
| ↓ | |
| 上記番号へ接続後、最初のガイダンスが流れている間に「401」＋「#」を押してください。直接、担当窓口へおつなぎします。 | |
| ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1 | |

English

Notice for the customers in the countries applying EU Directives

The manufacturer of this product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. The Authorized Representative for EMC and product safety is Sony

Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters please refer to the addresses given in separate service or guarantee documents.

This tripod is for use with digital still cameras (referred to below as "camera").

CAUTION
Failure to observe the following cautions may result in injury.
Keep the camera steady when attaching and detaching the tripod.
If you do not, the camera may fall and be damaged or cause injury.
Do not exceed the camera weight limit.
If the attached camera exceeds the weight limit, the tripod may fall over and cause injury.
Secure the tripod firmly to the camera.
If the tripod is secured weakly, the camera may fall and be damaged or cause injury.
Be very careful when opening and closing the legs, and adjusting the camera angle.
Careless handling may cause injury such as pinched fingers.

Features

- This compact, lightweight tripod is easy to carry.
- Just attach the camera, place the tripod on a table etc. and the legs open naturally. (See illustration)
- The tripod can also be used as a grip to take photos of yourself.
- You can adjust the camera angle even after attaching it to the tripod.

Notes on Use

- This tripod is not dust-proof, splash-proof or waterproof.
- When attaching or removing a camera:
 - Be careful not to touch the camera lens.
 - Do not tighten the tripod with more force than is necessary.
 - Do not use a tool or other device.
- The tripod may not open naturally on a surface that does not allow the legs to slide.
- Use the tripod on a surface where its legs are level when fully extended.
- Before letting go of the tripod, check that it is balanced and will not fall over. If it is unstable, change the direction of its legs.
- Be careful not to knock the tripod over when you press the camera shutter.
- Do not apply strong force to the tripod or you may damage it.
- When not using the tripod, remove the camera, close the tripod legs and put it away.
- Be very careful when carrying the tripod with the camera attached as the camera may fall off.
- If the camera gets dirty or wet, wipe it thoroughly with a dry cloth.

Specifications

Weight of attached camera: 200g or less (7.1 oz)

| | | |
|--------------------------------|--|--|
| Dimensions: | | |
| Max. height | Approx. 63 mm (2 1/2 in.) (with legs extended) | |
| Max. length | Approx. 90 mm (3 5/8 in.) (when stored) | |
| Camera angle adjustment range: | ± Approx. 5 degrees | |
| Mass | Approx. 30 g (1.1 oz) | |

Design and specifications are subject to change without notice.

Français

Avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE

Le fabricant de ce produit est Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Le représentant autorisé pour les questions de compatibilité électromagnétique (EMC) et la sécurité des produits est Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au SAV ou à la garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées contenues dans les documents relatifs au SAV ou la garantie.

Ce trépied est destiné aux appareils photo numériques (mentionnés ci-dessous « l'appareil »).

ATTENTION
Ne pas observer les précautions suivantes peut causer des blessures.
Tenez bien l'appareil lorsque vous rattachez ou détachez le trépied.
Sinon, l'appareil peut tomber et être endommagé ou causer des blessures.

Ne raccordez pas un appareil dépassant le poids limite.
Si l'appareil raccordé dépasse le poids limite, le trépied peut tomber et causer des blessures.
Fixez bien le trépied à l'appareil.
Dieses tripod n'est pas bien fixé, l'appareil peut tomber et être endommagé ou causer des blessures.
Faites très attention lorsque vous ouvrez ou fermez les pieds et réglez l'angle de l'appareil photo.
Il est possible de se blesser, par exemple de se coincer les doigts, si aucune précaution n'est prise.

Caractéristiques

- Ce trépied compact et léger est facile à transporter.
- Rattachez l'appareil et posez le trépied sur une table, etc. Les pieds s'ouvrent naturellement. (Voir l'illustration)
- Ce trépied peut aussi être utilisé comme poignée pour se prendre soi-même en photo.
- L'angle de l'appareil peut être réglé après la fixation de l'appareil au trépied.

Remarques sur l'emploi

- Ce trépied n'est pas étanche à la poussière, aux projections d'eau et à leau.
- Lorsque vous rattachez ou détachez un appareil:
 - Veillez à ne pas toucher l'objectif de l'appareil.
 - Ne serrez pas plus que nécessaire le trépied.
 - N'utilisez pas un outil ou autre chose.
- Le trépied peut ne pas s'ouvrir naturellement sur une surface ne permettant pas aux pieds de glisser.
- Utilisez le trépied sur une surface où les pieds sont de niveau quand ils sont complètement ouverts.
- Avant de lâcher le trépied, assurez-vous qu'il est bien équilibré et ne risque pas de tomber. S'il est instable, changez la direction de ses pieds.
- Faites attention de ne pas renverser le trépied lorsque vous appuyez sur le déclencheur de l'appareil.
- N'exercez pas de force sur le trépied sous peine de l'endommager.
- Lorsque vous n'utilisez plus le trépied, détachez l'appareil, fermez les pieds du trépied et rangez celui-ci
- Soyez très prudent lorsque vous transportez le trépied avec l'appareil fixé dessus car l'appareil peut tomber.
- Si l'appareil est sale ou mouillé, essayez-le avec un chiffon sec.

Spécifications

| | | |
|---------------------------|--|--|
| Poids de l'appareil fixé: | 200 g maximum (7,1 oz) | |
| Dimensions: | | |
| Hauteur max. | Environ 63 mm (2 1/2 po.) (pieds déployés) | |
| Longueur max. | Environ 90 mm (3 5/8 po.) (plié) | |

Plage de réglage de l'angle de l'appareil: ± Environ 5 degrés

Poids Environ 30 g (1,1 oz)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Español

Aviso para los clientes de países en los que se aplican las directivas de la UE

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Este tripode es para utilizarse con cámaras fotográficas digitales (a partir de ahora "cámara").

PRECAUCIÓN
El no tomar las precauciones siguientes podría resultar en lesiones.
Mantenga la cámara estable cuando la monte en el trípode, o la desmonte de él.

En caso contrario, la cámara podría caer y dañarse, o provocar lesiones.

No sobrepase el límite de peso de la cámara.
Si la cámara sobrepasae el límite de peso, el trípode podría caerse y provocar lesiones.

Asegure el trípode firmemente a la cámara.
Si el trípode quedase mal asegurado, la cámara podría caer y dañarse, o provocar lesiones.

Tenga cuidado cuando abra y cierre las patas, y ajuste el ángulo de la cámara.

El manejo sin cuidado podría causar lesiones, como dedos pillados.

Características

- Este tripode compacto y ligero es muy fácil de llevar.
- Simplemente fije la cámara, coloque el trípode sobre una mesa, etc., y las patas se abrirán de forma natural. (Consulte la ilustración.)
- El trípode también podrá utilizarse como empuñadura para que pueda autorretetrarse.
- Podrá ajustar el ángulo de la cámara incluso después de haberla fijado al trípode.

Notas sobre la utilización

- Este tripode no es resistente al polvo ni a las salpicaduras, ni tampoco es impermeable.
- Cuando monte o desmonte una cámara:
 - Tenga cuidado de no tocar el objetivo de la cámara.
 - No apriete el trípode con más fuerza de la necesaria.
 - No lo utilice como herramienta u otro dispositivo.
- El trípode puede no abrirse de forma natural en una superficie que no permita que se deslicen las patas.
- Utilice el trípode sobre una superficie en la que sus patas estén a nivel cuando se encuentren completamente desplegadas.
- Antes de separarse del trípode, compruebe que esté bien equilibrado y que no haya posibilidad de que se caiga. Si queda estable, cambie la dirección de sus patas.
- Tenga cuidado de no volcar el trípode cuando presione el disparador de la cámara.
- No aplique demasiada fuerza sobre el trípode, o lo dañaría.
- Cuando no vaya a utilizar el trípode, desmonte la cámara, cierre las patas del trípode, y guárdelo.
- Tenga mucho cuidado cuando lleve el trípode con la cámara fijada, ya que ésta podría caerse.
- Si la cámara se ensucia o humedece, frótela bien con un paño seco.

Especificaciones

Peso de la cámara montada: 200 g o menos

| | | |
|---|--|--|
| Dimensiones: | | |
| Altura máxima | Aprox. 63 mm (con las patas desplegadas) | |
| Longitud máxima | Aprox. 90 mm (cuando se pliega) | |
| Margen de ajuste del ángulo de la cámara: | Aprox. ± 5 grados | |
| Peso | Aprox. 30 g | |

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Deutsch

Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienstoder- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Dieses Stativ ist zur Verwendung mit Digitalkameras (im Folgenden als „Kamera“ bezeichnet) gedacht.

VORSICHT
Nichtbeachtung der folgenden Vorsichtsmaßregeln kann zu Verletzungen führen.
Halten Sie die Kamera beim Anbringen oder Abnehmen des Stativs immer fest.

Wenn das nicht geschieht, kann die Kamera herunterfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.
Überschreiten Sie nicht die Gewichtsgrenze der Kamera.
Wenn überschreitet, kann das Stativ umkippen und Verletzungen verursachen.

Befestigen Sie das Stativ fest an der Kamera.
Wenn das Stativ schlecht befestigt ist, kann die Kamera herunterfallen und beschädigt werden oder Verletzungen verursachen.

Seien Sie beim Öffnen und Schließen der Beine und beim Einstellen des Kamerawinkels sehr vorsichtig.
Bei unvorsichtiger Handhabung besteht Verletzungsgefahr, wie etwa durch eingeklemmte Finger.

Merkmale

- Dieses kompakte, leichte Stativ lässt sich leicht tragen.
- Bringen Sie einfach die Kamera an, setzen Sie das Stativ auf einen Tisch usw., und die Beine öffnen sich natürlich. (Siehe Abbildung)
- Das Stativ kann auch als Griff für Selbstaufnahmen verwendet werden.
- Sie können den Kamerawinkel auch nach den Anbringen am Stativ einstellen.

Hinweise zur Verwendung

- Dieses Stativ ist nicht staubdicht, spritzfest oder wasserfest konstruiert.
- Beim Anbringen oder Abnehmen einer Kamera:
 - Achten Sie darauf, nicht das Objektiv zu berühren.
 - Ziehen Sie das Stativ nicht mit mehr Kraft an, als erforderlich.
 - Verwenden Sie kein Werkzeug o.ä.
- Das Stativ öffnet sich möglicherweise auf einer Oberfläche, auf der die Beine nicht gleiten können, nicht natürlich.
- Verwenden Sie das Stativ auf einer Oberfläche, wo die Beine in voll ausgefahrenem Zustand eben sind.
- Bevor Sie das Stativ loslassen, prüfen Sie, ob es ausbalanciert ist und nicht umkippt. Wenn es instabil ist, ändern Sie die Richtung seiner Beine.
- Achten Sie darauf, das Stativ nicht anzustoßen, wenn Sie den Kameraauslöser betätigen.
- Lassen Sie keine starke Kraft auf das Stativ einwirken, oder

es kann beschädigt werden.

- Bei Nichtverwendung des Stativs nehmen Sie die Kamera ab, schließen die Beine des Stativs und legen es weg.
- Seien Sie sehr vorsichtig beim Tragen des Stativs mit angebrachter Kamera, da die Kamera herunterfallen kann.
- Wenn die Kamera schmutzig oder nass wird, wischen Sie sie gründlich mit einem trockenen Lappen ab.

Technische Daten

| | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|--|
| Gewicht der angebrachten Kamera: | 200 g oder weniger | |
| Abmessungen: | | |
| Max. Höhe | Ca. 63 mm (mit ausgezogenen Beinen) | |
| Max. Länge | Ca. 90 mm (bei Lagerung) | |
| Kamerawinkel-Einstellbereich: | ± Ca. 5 Grad | |
| Gewicht | Ca. 30 g | |

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

Nederlands

Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn

De fabricant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geauthooriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de addressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

Dit statief is voor gebruik met digitale fotocamera's (hierna "camera" genoemd).

LET OP

Het niet in acht nemen van de volgende waarschuwingen kan resulteren in letsel.
Houd de camera stil bij het bevestigen en losmaken van het statief.

Als u dit niet doet, kan de camera vallen en beschadigen of letsel veroorzaken.

Overschrijd niet de gewichtslimiet van de camera.
De fabricant van deze camera de gewichtslimiet heeft overschreden, kan het statief vallen en letsel veroorzaken.

Bevestig het statief stevig aan de camera.

Als het statief niet stevig vastzit, kan de camera vallen en beschadigen of letsel veroorzaken.
Wees bijzonder voorzichtig bij het openen en sluiten van de benen en het afstellen van de camerahoek.
Onzorgvuldige handelingen kunnen letsel veroorzaken zoals bekleemde vingers.

Funcnies

- Dit compacte lichtgewicht statief is makkelijk om te dragen.
- Bevestig eenvoudigweg de camera, plaats het statief op een tafel etc. en de benen gaan op natuurlijke wijze open. (Zie afbeelding)
- Het statief kan ook worden gebruikt als een greep om foto's van uzelf te nemen.
- U kunt de camerahoek afstellen zelfs nadat u deze al hebt bevestigd aan het statief.

Opmerkingen over gebruik

- Dit statief is niet stof-, spat- of waterbestendig.
- Bij het bevestigen of verwijderen van een camera:
 - Zorg dat u de cameralens niet laat vallen.
 - Draai het statief niet vaster dan nodig is.
- Gebruik geen gereedschap of ander hulpmiddel.
- Het statief gaat mogelijk niet op natuurlijke wijze open op een ondergrond waarover de benen niet kunnen schuiven.
- Gebruik het statief op een oppervlak waar de benen stabiel zijn als ze geheel zijn uitgestrekt.
- Voordat u het statief laat openen dient u te controleren of deze in balans is en niet omver valt. Als deze instabiel is, zorg ervoor dat u het statief niet omver stoot als u drukt op de sluiterknop van de camera.
- Oefen geen grote druk uit op het statief anders kunt u het beschadigen.
- Als u het statief niet gebruikt dient u deze los te maken van de camera, de benen te sluiten en op te bergen.
- Wees zeer voorzichtig als u het statief draagt met de camera erop bevestigd, omdat de camera ervan af kan vallen.
- Als de camera vuil of nat wordt, veeg deze dan af met een droge doek

Technische gegevens

| | | |
|-----------------------------------|---|--|
| Gewicht van de bevestigde camera: | 200 g of minder | |
| Afmetingen: | | |
| Maximale hoogte | Ongeveer 63 mm (met uitgestrekte benen) | |
| Maximale lengte | Ongeveer 90 mm (indien opgeborgen) | |
| Instelbereik camerahoek: | ± Ongeveer 5 graden | |
| Gewicht | Ongeveer 30 g | |

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Svenska

Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv

Tillverkare av denna produkt är Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Auktoriserad representant för EMC och produkt säkerhet är Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. För service och garanti ärenden, var vänlig att titta i separat service och garanti dokument.

Detta stativ är för användning med digitala stillbildskameras (nedan kallad "kamera").

FÖRSIKTIGHET

Underlåtelse att iaktta följande försiktighetsmått kan leda till personskada.
Håll kameran stadigt när du sätter på och tar av stativet.
Annars kan kameran falla ned och skadas eller orsaka personskada.

Överskrid inte högsta tillåtna kameravikt.

Om den monterade kameran överskrider viktgränsen, kan stativet välta och orsaka personskada.

Skruva fast stativet ordentligt på kameran.

Om stativet sitter löst, kan kameran falla ned och skadas eller orsaka personskada.

Var försiktig när du faller ut och faller in benen, och när du justerar kameravinkeln.

Om stativet sitter löst, kan kameran falla ned och skada fingrar.

Egenskaper

- Detta kompakta stativ med låg vikt är lätt att bära med sig.
- Montera kameran, placera stativet på ett bord etc., så fällt benen ut av sig själv. (Se illustration)
- Stativet kan också användas som ett grepp när du ska fotografera dig själv.
- Kameravinkeln kan justeras även efter montering på stativet.

Att tänka på vid användning

- Detta stativ är inte dammskyddat, stänkskyddat eller

venttätt.

- När du sätter på eller tar av en kamera:
 - Var noga med att inte vidröra kameraobjektivet.
 - Dra inte åt stativet med mer kraft än nödvändigt.
 - Använd inte ett verktyg eller liknande.
- Det är möjligt att stativet inte öppnas av sig själv på en yta där benen inte kan glida isär.
- Använd stativet på en yta där benen står jämnt när de är helt utfällda.
- Innan du släpper greppet om stativet, kolla att det är balansenrät och inte välter. Om det är ostadigt, ändra riktningen på benen.
- Var noga med att inte välta omkull stativet när du trycker på kamerans avtryckare.
- Använd inte för mycket kraft vid hantering av stativet. Det kan gå sönder.
- När stativet inte används, ta då av kameran, fäll in stativbenen och lägg undan det.
- Var mycket försiktig när du bär med dig stativet med kameran monterad eftersom kameran kan tappas.
- Om kameran blir smutsig eller våt, torka av den noggrant med en torr trasa.

Specifikationer

Vikt för monterad kamera: 200 g eller mindre

| | | |
|----------|--|--|
| Storlek: | | |
|----------|--|--|

Português

(continuação da página de rosto)

Fixe bem o tripé na máquina.

Se o tripé não estiver devidamente fixo, a máquina pode cair e partir-se ou causar lesões. **Tenha muito cuidado quando abrir e fechar as pernas e regular o ângulo da máquina.** Um manuseamento descuidado pode causar lesões, por exemplo, dedos entalados.

Características

- Este tripé compacto e leve é fácil de transportar.
- Basta fixar a máquina, colocar o tripé numa mesa, etc. e as pernas abrem-se automaticamente (consulte a ilustração).
- O tripé também pode ser utilizado como pega para tirar fotos a si próprio.
- Podе regular o ângulo da máquina, mesmo depois de a ter fixado no tripé.

Notas de utilização

- Este tripé não é a prova de poeira, salpicos ou água.
- Quando fixar ou retirar uma máquina:
 - Tenha cuidado para não tocar na objectiva da máquina.
 - Não aperte o tripé com mais força do que o necessário.
 - Não utilize uma ferramenta ou outro dispositivo.
- O tripé pode não se abrir automaticamente numa superfície que não permita o deslizamento das pernas.
- Utilize o tripé numa superfície onde as respectivas pernas estejam niveladas quando totalmente estendidas.
- Antes de largar o tripé, certifique-se de que está equilibrado e que não vai cair. Se não estiver estável, altere a direcção das pernas.
- Tenha cuidado para não derrubar o tripé quando premir o botão do obturador da máquina.
- Não exerça muita força sobre o tripé, pois pode danificá-lo.
- Quando não estiver a utilizar o tripé, retire a máquina, feche as pernas do tripé e guarde o tripé.
- Tenha muito cuidado quando transportar o tripé com a máquina fixada, visto que a máquina pode cair.
- Se a máquina ficar suja ou molhada, limpe-a bem com um pano seco.

Características técnicas

| | |
|--|---|
| Peso da máquina fixada: 200 g ou menos | |
| Dimensões: | |
| Altura máx. | Aprox. 63 mm (com as pernas estendidas) |
| Comprimento máx. | Aprox. 90 mm (quando guardado) |
| Intervalo de regulação do ângulo da máquina: | ± Aprox. 5 graus |
| Peso | Aprox. 30 g |

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Ελληνικά

Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε.

O κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Iapônia.

O εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος για το EMC και την ασφαλεία των προϊόντων είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Γερμανία. Για οποιαδήποτε θέμα υπηρεσιών ή εγγύησης, παρακαλώ ανατρέξτε στις διευθύνσεις που δίνονται στα χριστιότα έγγραφα υπηρεσιών ή εγγύησης.

To tripédo αυτό προορίζεται για χρήση με ψηφιακές φωτογραφικές μηχανές (αναφέρεται παρακάτω ως «κάμερα»).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Σε περίπτωση μη τήρησης των παρακάτω προφυλάξεων μπορεί να προκληθεί τραυματισμός. Κρατάτε την κάμερα σταθερή όταν συνδέετε και αποσυνδέετε το tripéδο.

Διαφορητικά, η κάμερα μπορεί να πέσει και να προκληθεί βλάβη σε αυτήν ή να προκληθεί τραυματισμός. **Μην υπερβείτε το όριο βάρους της κάμερας.** Αν η συνδεδεμένη κάμερα υπερβείνει το όριο βάρους, το tripéδο μπορεί να πέσει και να προκληθεί τραυματισμός. **Στερεώστε το tripéδο γερά στην κάμερα.** Αν το tripéδο δεν στερεωθεί γερά, η κάμερα μπορεί να πέσει και να προκληθεί βλάβη σε αυτήν ή να προκληθεί τραυματισμός.

Προσέχετε όταν ανοίγετε και κλείνετε τα πόδια και παραμοίρετε τη γωνία της κάμερας.

Αν δεν προσέχετε κατά τον χειρισμό μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, όπως να τοιμηθθούν τα δάκτυλά σας.

Χαρακτηριστικά

- Αυτό το συμπαγές, ελαφρύ tripéδο είναι εύκολο στη μεταφορά.
- Απλάς συνδέετε την κάμερα, τοποθετήστε το tripéδο σε ένα τραπέζι κ.λπ. και τα πόδια ανοίχουν μόνα τους. (Βλ. εικόνα)
- To tripéδο μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης ως λαβή για να βγάλετε φωτογραφίες του εαυτού σας.
- Μπορείτε να προσαρμόσετε τη γωνία της κάμερας ακόμα και μετά από τη σύνδεση της στο tripéδο.

Σημειώσεις σχετικά με τη χρήση

- To tripéδο αυτό δεν πληροί προδιαγραφές κατά της σκόννης, του πιτσιλιματός ή του νερού.
- Κατά τη σύνδεση ή αφαίρεση μιας κάμερας:
 - Προσέξτε να μην ακουμπήσετε το φακό της κάμερας.
 - Μη σφίγγετε το tripéδο με περισσότερη δύναμη από όση απαιτείται.
 - Μη χρησιμοποιήσετε ένα εργαλείο ή κάποια άλλη διάταξη.
- To tripéδο ενδέχεται να μην ανοίξει μόνο του σε επφάνεια που δεν επιτρέπει την ολίσθηση των ποδιών.
- Χρησιμοποιείτε το tripéδο σε επιφάνεια όπου τα πόδια του είναι ευθυγραμμισμένα όταν είναι πλήρως εκτεταμένα.
- Πριν αφισέτε το tripéδο σε επιφάνεια όπου να ισορροπημένο και δεν πρόκειται να πέσει. Αν δεν είναι σταθερό, αλλάξτε την κατεύθυνση των ποδιών.
- Προσέχετε να μη ριζέτε το tripéδο όταν πατάτε το κουμπί του προκαλείστε βλάβη σε αυτό.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το tripéδο, αφαιρέστε την κάμερα, κλείστε τα πόδια του tripéδο και αποθηκεύστε το.
- Προσέχετε όταν μεταφέρετε το tripéδο με συνδεδεμένη την κάμερα, καθώς μπορεί να πέσει η κάμερα.
- Αν η κάμερα λερωθεί ή βραχεί, σκουπίστε την καλά με ένα στεγνό πανί.

Προδιαγραφές

| | |
|---|--|
| Βάρος της συνδεδεμένης κάμερας: | 200 g ή λιγότερο |
| Διαστάσεις: | |
| Μέγ. ύψος | Περίπου 63 mm (με εκτεταμένα τα πόδια) |
| Μέγ. μήκος | Περίπου 90 mm (κατά την αποθήκευση) |
| Εύρος προσαρμογής της γωνίας της κάμερας: | ± Περίπου 5 μοίρες |
| Μάζα: | Περίπου 30 g |

O σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Polski

Uwaga dla Klientów w krajach stosujących dyrektywy UE

Producentem tego produktu jest Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Uposażonim przedstawicielem producenta w Unii Europejskiej, uprawnionym do dokonywania i potwierdzania oceny zgodności z wymaganiami zasadniczymi, jest Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Nadzór nad dystrybucją na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej sprawuje Sony Poland, 00-876 Warszawa, ul. Ogrodowa 58. W sprawach serwisowych i gwarancyjnych należy kontaktować się z podmiotami, których adresy podano w osobnych dokumentach gwarancyjnych lub serwisowych, lub z najbliższym sprzedawcą produktów Sony.

Niniejszy statyw jest przeznaczony do użytkowania z aparatami cyfrowymi (nazywanymi dalej „aparatami”).

UWAGA

Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może doprowadzić do odniesienia obrażeń. Podczas zakładania i zdejmowania ze statywu należy mocno trzymać aparat.
Jeśli podłączony aparat będzie przekraczał maksymalną dopuszczalną wagę, statyw może się przewrócić i spowodować obrażenia.

Dobrane przymocować statyw do aparatu.
Jeśli statyw nie będzie dobrze przymocowany, aparat może spaść i ulec uszkodzeniu lub spowodować obrażenia użytkownika.

Zachować szczególną ostrożność podczas rozkładania i składania nóg statywu oraz regulacji kąta ustawienia aparatu.

Nieostrożne użytkowanie może doprowadzić do odniesienia obrażeń, np. przyskrzywienia palców.

Charakterystyka produktu

- Kompaktowy, lekki statyw, łatwy do przenoszenia.
- Wystarczy podłączyć aparat, postawić statyw na stole itp., a nogi same się rozkładają (patrz ilustracja).
- Statyw można używać również jako uchwytu do wykonywania zdjęć samego siebie.
- Kąt ustawienia aparatu można regulować nawet po podłączeniu aparatu do statywu.

Uwagi dotyczące użytkowania

- Statyw nie jest pyłoszczelny, bryzgoszczelny ani wodoodporny.
 - Podłączając lub odłączając aparat:
 - Uważać, aby nie dotykać obiektywu aparatu.
 - Nie dokręcać statywu mocniej, niż jest to konieczne.
 - Nie używać narzędzi ani innych urządzeń.
 - Statyw może się sam nie otworzyć na powierzchni niemiękkowodnej rozciągającej się nogi.
 - Statyw należy używać na takich powierzchniach, gdzie po pełnym wysunięciu nogi będą się znajdowały na równym poziomie.
 - Przed puszczeniem statywu należy sprawdzić, czy jest dobrze wyważony i się nie przewróci. Jeśli jest niestabilny, zmienić kierunek ustawienia nóg.
 - Uważać, aby nie przewrócić statywu podczas naciskania migawki aparatu.
 - Nie stosować dużej siły podczas obsługi statywu, aby go nie uszkodzić.
 - Jeśli statyw nie jest używany, zdjąć aparat, złożyć nogi statywu i schować go.
 - Należy zachować szczególną ostrożność podczas przenoszenia statywu z podłączonym aparatem, ponieważ aparat może wówczas spaść.
 - W przypadku zabrudzenia lub zamoczenia aparatu, wytrzeć go dokładnie suchą szmatką.

Dane techniczne

| | |
|---|----------------------------------|
| Waga podłączonego aparatu: | 200 g lub mniej |
| Wymiary: | |
| Maks. wysokość | Ok. 63 mm (z wysuniętymi nogami) |
| Maks. długość | Ok. 90 mm (po złożeniu) |
| Zakres regulacji kąta ustawienia aparatu: | ± Ok. 5 stopni |
| Waga: | Ok. 30 g |

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Slovensky

Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ
Výrobcom tohoto výrobku je Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre EMC a bezpečnosť výrobku je Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko. V akýchkoľvek servisných alebo záručných záležitostiach prosím kontaktujte adresy uvedené v separátnych servisných alebo záručných dokumentoch.

Tento statív je určený na použitie s digitálnymi fotoaparátmi (ďalej len „fotoaparát“).

UPOZORNENIE
Nedodržanie nasledujúcich upozornení môže viesť k zraneniu.

Pri pripieňovaní a odmontovávaní statívu majte fotoaparát pevne uchopený.

V opačnom prípade môže fotoaparát spadnúť a poškodiť sa, alebo spôsobiť zranenie.

Neprevíňujte fotoaparát, ktorý prekračuje hmotnostný limit.

Ak pripieňujú fotoaparát presahuje stanovený hmotnostný limit, statív sa môže prevrátiť a spôsobiť zranenie.

Statív pevne prichyťte k fotoaparátu.

Ak je statív nedostatočne prichytený, fotoaparát môže spadnúť a poškodiť sa, alebo spôsobiť zranenie.

Pri otváraní a zatváraní nôh statívu a nastavovaní uhla fotoaparátu buďte veľmi opatrní.
Neopatrná manipulácia môže viesť k zraneniu, ako je prívretie prstov.

Vlastnosti

- Tento kompaktný statív ľahkej konštrukcie sa ľahko prenáša.
- Stačí pripieňoť fotoaparát, statív umiestniť na stól a pod, a nohy sa samovoľne roztvoria. (Pozrite si obrázky)
- Statív je možné použiť aj ako rukoväť, vďaka ktorej môžete odofotiť samých seba.
- Uhlo fotoaparátu môžete nastaviť aj po prichytení fotoaparátu k statívu.

Poznámky o používaní

• Tento statív nie je odolný voči prachu, spliechajúcej vode a nie je vodotesný.

• Pri pripieňovaní alebo odmontovaní fotoaparátu:

- Dbajte na to, aby ste sa nedotkli objektivu fotoaparátu.
- Statív neuhajte nadmernou silou.
- Nepoužívajte žiadne nástroje ani nástroj.

• Statív sa nemusí otvoriť samovoľne na povrchu, ktorý jeho nohám neumožňuje klzávy pohyb.

• Statív používajte na povrchu, kde jeho nohy dosahujú pri ich plnom roztvorení vyvážení polohu.

• Pred pustením statívu skontrolujte jeho stabilitu a uistite sa, že sa neprevráti. Ak je nestabilný, zmeňte smerovanie jeho nôh.

- Dbajte na to, aby ste pri stláčaní spúšte fotoaparátu statív neprevrhli.
- Na statív nevývíjajte veľkú silu, pretože by ste ho mohli poškodiť.
- Keď statív nepoužívate, fotoaparát z neho odmontujte, spojte jeho nohy a odložte ho.
- Pri prenášaní statívu s prichyteným fotoaparátom buďte veľmi opatrní, pretože fotoaparát z neho môže spadnúť.
- Ak sa fotoaparát zaskpní alebo navlhčí, dôkladne ho poutierajte suchou tkaninou.

Technické údaje

| | |
|-------------------------------------|---|
| Hmotnosť pripievného fotoaparátu: | Najviac 200 g |
| Rozmery: | |
| Max. výška | Približne 63 mm (s roztvorenými nohami) |
| Max. dĺžka | Približne 90 mm (v zloženom stave) |
| Rozsah nastavenia uhla fotoaparátu: | ± Približne 5 stupňov |
| Hmotnosť: | Približne 30 g |

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Magyar

Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára

Ezt a termékét a Sony Corporation (Japan, 108-0075 Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizszelvény vagy garanciadokumentumban megadott címekhez forduljon.

Ez a háromlábú állvány digitális fényképezőgépekkel (a továbbiakban „fényképezőgép”) való használathoz lett kifejlesztve.

FIGYELEM

Ha figyelmen kívül hagyja a következő figyelmeztetéseket, balesetet okozhat. A háromlábú állvány felszerelése során tartsa a fényképezőgépet szilárdan.

Ellenkező esetben a fényképezőgép leeshet, megsérülhet vagy balesetet okozhat.

Ne lépje túl a fényképezőgép maximális tömegét.
Ha a felszerelt fényképezőgép túllépi a tömege vonatkozó korlátozást, a háromlábú állvány feldőlhet, és balesetet okozhat.

A háromlábú állványt erősíteni szilárdan a fényképezőgéphez.

Proizvoditelem danéhoho ustrojstva javeľta korporacija Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán. Uplnomoceným predstaviteľom zo zbernozmaginitnyj sovmestitviľnoje (EMC) i bezopasnosti izdelija javeľtseja kompanija Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Po voprosam obsluživanja i garantijn obratščajtesj po adresam, ukazannym v sootvetstvujucich dokumentah.

Данный штатив предназначен для использования с цифровой фотокамерой (далее именуемой как “камера”).

ВНИМАНИЕ
Несоблюдение следующих мер предосторожности может привести к травме.
Держите камеру в устойчивом положении при подсоединении и отсоединении штатива.

В противном случае камера может упасть, что приведет к ее повреждению или получению травмы.

Не превышайте ограничение веса камеры.
Надежно прикрепите штатив к камере.

Если штатив прикреплен ненадежно, камера может упасть, что приведет к ее повреждению или получению травмы.
Будьте очень осторожны при открывании и закрывании ножек, а также регулировании угла камеры.
Неосторожное обращение может привести к травме, например защемлению пальцев.

Használatra vonatkozó megjegyzések

- A háromlábú állvány nem por-, csepp- vagy vízmentes.
- A fényképezőgép fel- vagy leszerelése során:
 - Legyen óvatos, hogy ne érintse meg a fényképezőgép lenséjét.
 - Ne feszítse meg a háromlábú állványt a szükségségnél nagyobb erővel.
 - Ne használjon szerszámot vagy egyéb eszközt.
- A háromlábú állvány nem nyúlik ki természetes módon, ha olyan felületre helyezi, amely megakadályozza a lábak csúszását.
- A háromlábú állványt olyan felületen használja, amelyen teljesen kihúzott lábak vízszintben vannak.
- Mielőtt elengedné a háromlábú állványt, ellenőrizze, hogy az egyensúlyát megtartja, és nem borul fel. Ha nem stabil, változtassa meg a lábak irányát.
- Legyen óvatos, hogy a kioldógomb megnyomásakor ne lökje meg a háromlábú állványt.
- A háromlábú állványra ne fejtsen ki nagy erőt, mert kárt tehet benne.
- Ha nem használja a háromlábú állványt, távolítsa el a fényképezőgépet, csukja be a lábakat, és tegye el.
- Legyen óvatos, ha a háromlábú állványt felszerelt fényképezőgéppel együtt mozgatja, mivel a fényképezőgép leeshet.
- Ha a készülék beszennyeződik, vagy nedves lesz, alaposan törölje le egy száraz törölőruhával.

Műszaki adatok

| | |
|---|-------------------------------|
| A felszerelt fényképezőgép tömege: | legfeljebb 200 g |
| Méretek: | |
| Max. magasság | Kb. 63 mm (kihúzott lábakkal) |
| Max. hossz | Kb. 90 mm (tároláshoz) |
| A fényképezőgép szögének a beállítási tartománya: | ± Kb. 5 fok |
| Tömeg: | Kb. 30 g |

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Notă pentru clienții din țările care aplică Directivale UE

Producătorul acestui aparat este : Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Reprezentantul autorizat pentru compatibilitatea electromagnetică si conformitatea electroseruității produselor este : Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61,70327 Stuttgart, Germania. Pentru orice problema de service sau de garanție, vă rugăm să consultați documentele de garanție ce însoțesc aparatul.

Acest trepid este destinat utilizării cu camere foto digitale (desemnat în continuare prin „camera”).

ATENȚIE
Nerespectarea următoarelor măsuri de precauție poate provoca rănirea. Mențineți camera stabilă când fixați și desprindeți trepidul.
Dacă nu respectați această indicație, camera poate cădea, suferind deteriorări și provocând rănirea.

Nu depășiți limita de greutate a camerei.

În cazul în care camera fixată depășește limita de greutate, trepidul se poate răsturna, provocând rănirea.

Fixați trepidul ferm de cameră.

Dacă trepidul nu este fixat ferm, camera poate cădea, suferind deteriorări și provocând rănirea.

Acordați o atenție deosebită deschiderii și închiderii picioarelor, precum și reglării unghiului camerei.
O manipulare neglijentă poate provoca răni, precum cele datorate agățării degetelor.

Caracteristici

- Acest trepid compact și ușor este simplu de transportat.
- Este suficient să prindeți camera, să fixați trepidul pe o masă etc., iar picioarele se vor deschide de la sine. (Consultați ilustrația)
- Trepidul poate fi folosit și ca grip pentru a face fotografii de-a-lea deumneavine.
- Puteți regla unghiul camerei chiar și după ce o fixați la trepid.

Observații privind utilizarea

- Acest trepid nu este rezistent la praaf, la stropi sau la apă.
- Când fixați sau scoateți o cameră:
 - Aveți grijă să nu atingeți obiectivul camerei.
 - Nu strângeți trepidul cu mai multă forță decât este cazul.
 - Nu folosiți un instrument sau alte dispozitive.
- Este posibil ca trepidul să nu se deschidă de la sine pe o suprafață care nu le permite picioarelor să culiseze.
- Folosiți trepidul pe o suprafață pe care picioarele sale să fie la nivel, până ce se extind complet.
- Înainte de a lăsa trepidul, verificați dacă este echilibrat și că nu va cădea. Dacă este instabil, schimbați direcția picioarelor sale.
- Aveți grijă să nu răsturnați trepidul când apăsați declanșatorul camerei.
- Când nu utilizați trepidul, scoateți camera, închideți picioarele trepidului și depozitați-l.
- Aveți o grijă deosebită când transportați trepidul cu camera fixată, deoarece este posibil să cadă camera.
- În cazul în care camera este murdară sau umedă, ștergeți-o temeinic cu o cârpă uscată.

Specificații

| | |
|--|--------------------------------------|
| Greutatea camerei fixate: | 200 g sau mai puțin |
| Dimensiuni: | |
| Înălțime max. | Aprox. 63 mm (cu picioarele extinse) |
| Lungime max. | Aprox. 90 mm (când este depozitat) |
| Interval de reglare a unghiului camerei: | ± Aprox. 5 grade |
| Greutate: | Aprox. 30 g |

Conceptia și specificațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Русский

Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán. Uplnomoceným predstaviteľom zo zbernozmaginitnyj sovmestitviľnoje (EMC) i bezopasnosti izdelija javeľtseja kompanija Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Po voprosam obsluživanja i garantijn obratščajtesj po adresam, ukazannym v sootvetstvujucich dokumentah.

Данный штатив предназначен для использования с цифровой фотокамерой (далее именуемой как “камера”).

ВНИМАНИЕ
Несоблюдение следующих мер предосторожности может привести к травме.
Держите камеру в устойчивом положении при подсоединении и отсоединении штатива.

В противном случае камера может упасть, что приведет к ее повреждению или получению травмы.

Не превышайте ограничение веса камеры.
Надежно прикрепите штатив к камере.

Если штатив прикреплен ненадежно, камера может упасть, что приведет к ее повреждению или получению травмы.

Будьте очень осторожны при открывании и закрывании ножек, а также регулировании угла камеры.

Неосторожное обращение может привести к травме, например защемлению пальцев.

Характеристики

- Данный компактный штатив облегченной конструкции удобен при переносе.
- Прикрепите камеру, расположив штатив на столе и т.п., и откройте ножки легким движением. (См. рисунок)
- Штатив можно также использовать как рукоятку для фотографирования самого себя.
- Угол камеры можно регулировать даже после ее прикрепления к штативу.

Примечания относительно использования

- Данный штатив не является пылезащитным, брызгозащитным или водонепроницаемым.
- При подсоединении или отсоединении камеры:
 - Будьте осторожны, чтобы не прикоснуться к объективу камеры.
 - Не затягивайте штатив с большой силой, чем это необходимо.
 - Не используйте инструменты или другие приспособления.
- Штатив может легко не раскрыться на поверхности, которая не позволяет ножкам скользить.
- Используйте штатив на такой поверхности, где его ножки могут быть полностью раздвинуты.
- Прежде чем отпустить штатив, убедитесь в том, что он стабилизирован и не перевернется. Если он неустойчив, измените направление ножек.
- Будьте осторожны, чтобы не сломать штатив, когда нажимаете затвор камеры.
- Не прикладывайте чрезмерное усилие к штативу, иначе можно повредить его.
- Если штатив не используется, отсоедините камеру, закрепите ножки и спрячьте его.
- Будьте очень осторожны при переносе штатива с прикрепленной камерой, поскольку камера может упасть.
- Если камера стала грязной или мокрой, тщательно протрите ее сухой тканью.

Технические характеристики

| | |
|---------------------------|--|
| Вес прикрепленной камеры: | 200 g или менее |
| Размеры: | |
| Макс. высота | Пribлизн. 63 мм (при раздвинутых ножках) |
| Макс. длина | Пribлизн. 90 мм (при хранении) |

Диапазон регулировки угла камеры:

Масса

± Приблиз. 5 градусов

Приблиз. 30 г

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония